

N. C. 21. 12. 1949.

Non. confus.

T.

KONINKRIJK BELGIE.ROYAUME DE BELGIQUE.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14de en 21e September 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende aanvaarding van een verzoekschrift betreffende de nijverheid van de rubber, ingediend bij toepassing van het Koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, heeft ter zitting van 6 October 1949 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, les 14^e et 21^e septembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent accueillant une requête déposée par application de l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution et relative à l'industrie du caoutchouc, a donné en sa séance du 6 octobre 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel, binnen de perken van de bepalingen van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935 een reglementering in te voeren, die toepasselijk is op de rubbernijverheid. Die reglementering strekt er toe :

- 1° elke productie welke meer dan 75 t.h. van het totaal productievermogen bedraagt, te verbieden, met dien verstande dat dit vermogen door de normale voortbrenging, in ton, van de op 1 April 1939 gevestigde installaties wordt bepaald ;
- 2° het gebruik van een etiket alleen voor te behouden aan de producten, die in de bijlage bij het ontwerp van besluit zijn vermeld en aan de daarin bepaalde normen beantwoorden.

Anderdeels, staat het ontwerp sommige met name genoemde producenten afwijkingen toe van de algemene bepalingen welke op alle producenten toepasselijk zijn.

Wat betreft het gedeelte van het ontwerp inzake de uitbreiding, tot alle producenten, van de verplichtingen die de verzoevende groepering vrijwillig heeft opgenomen en inzake de uitvoerings- en controlemaatregelen welke de uitbreiding van die verplichtingen vereist (artikelen 1 tot 8; 11 tot 14), wordt in de inleiding vastgesteld dat alle voorwaarden, bij het koninklijk besluit nr 62 vereist opdat de Koning de voorgestelde reglementering zou kunnen invoeren, vervuld zijn.

Over dat gedeelte van het ontwerp en onder ^{het} voorbehoud ~~van de opmerking dat~~ aan het slot van dit advies zal gemaakt worden, heeft de Raad van State slechts enkele opmerkingen te maken, die op de redactie betrekking hebben :

In lid 2 van de inleiding zou het van nut zijn de naam van de verzoevende groepering te laten volgen van de vermelding "vereniging zonder winstoogmerken", zo dit werkelijk de juridische vorm is waarmede de Chambre syndicale belge des industries du caoutchouc is bekleed.

.../...

In de Franse tekst van lid 3 van de inleiding schrijven men: "publication au Moniteur belge", in plaats van "publication dans le Moniteur belge".

In artikel 6 heeft men in fine bij vergissing "artikel 6" vermeld. Er moet natuurlijk "artikel 5" staan.

Wat betreft de artikelen 9 en 10 van het ontwerp, waarbij de regering de productie van zes met name genoemde personen reglementeert volgens modaliteiten, voor ieder van hen bepaald en afwijkend van de reglementering die op de andere producenten van dezelfde nijverheidstak toepasselijk is, kan de Raad van State niet uitmaken welke de juridische grondslag van die bepalingen is.

De considerans in lid 19 van de inleiding doet uitschijnen dat artikel 9 van het ontwerp producenten bedoelt die zich krachtens een machtiging, verleend op grond van artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62, hebben gevestigd na 1 April 1939, datum waarnaar verwezen wordt, en dat "aan hun eis recht dient gedaan, rekening gehouden met de onderbreking, die zich sedert voormelde datum van 1 April 1939 in de reglementering der rubbernijverheid voorgedaan heeft."

Uit die overweging blijkt, dat de in artikel 9 bedoelde producenten thans niet meer kunnen beschouwd worden als "nieuwe" producenten, op wie artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62 zou toepasselijk zijn. Dienvolgens konden die producenten tijdens de procedure, ingeleid door het verzoekschrift van 22 December 1943, tussenbeide komen hetzij door samen met de verzoekende groepering op te treden en er in toe te stemmen hun productie vrijwillig te beperken volgens voorwaarden in onderlinge overeenstemming te bepalen, hetzij door verzet te doen onder de voorwaarden gesteld in de artikelen 2 en volgende van het koninklijk besluit nr 62.

.../...

Derhalve geeft de Raad van State als zijn advies te kennen, dat de artikelen 9 en 10 van het ontwerp, alsmede het afzonderlijk ontwerp waarin de hoofdzaak der artikelen 9 en 10 van het tegenwoordig ontwerp vervat was en dat reeds op 25 Juli 1949 aan de Raad van State was voorgelegd, geen wettelijke grondslag hebben. Gezien de mogelijke weerslag van bovenstaande beschouwingen op de voorgenomen reglementering in haar geheel, is anderzijds een nieuw onderzoek van het ontwerp wenselijk.

Le projet a pour but d'instituer, dans le cadre des dispositions de l'arrêté royal n°62 du 13 janvier 1935, une réglementation applicable à l'industrie du caoutchouc. Cette réglementation a pour objet :

- 1° d'interdire toute production dépassant 75 p.c. de la capacité totale de production, cette capacité étant déterminée par le rendement normal, en tonnage, des installations établies au 1er avril 1939;
- 2° de réserver l'usage d'une étiquette aux seuls produits énumérés dans l'annexe du projet d'arrêté et répondant aux normes qui y sont définies.

Par ailleurs, le projet accorde à certains producteurs, nommément désignés, des dérogations aux dispositions générales applicables à tous les producteurs.

En ce qui concerne la partie du projet relative à l'extension à tous les producteurs des obligations volontairement assumées par le groupement requérant et aux mesures d'exécution et de contrôle que l'extension de ces obligations requiert (articles 1 à 8; 11 à 14), le préambule constate que toutes les conditions requises par l'arrêté royal n°62 pour permettre au Roi d'instituer la réglementation proposée ont été remplies.

Sur cette partie du projet, et sous ^{le} réserve ~~de la~~ ~~remarque~~ qui sera formulée in fine de cet avis, le Conseil d'Etat n'a à formuler que quelques remarques touchant la rédaction :

A l'alinéa 2 du préambule, il serait utile de faire suivre la dénomination du groupement demandeur de la mention "association sans but lucratif", si telle est bien la forme juridique dont la Chambre syndicale belge des industries du caoutchouc est revêtue.

A l'alinéa 3 du préambule, il convient de lire :
"publication au Moniteur belge" au lieu de "publication dans le Moniteur belge".

- 6 -

A l'article 6, c'est par erreur qu'il est fait mention in fine de "l'article 6 ci-dessus". Il faut évidemment lire : "l'article 5 ci-dessus".

En ce qui concerne les articles 9 et 10 du projet suivant lesquels le gouvernement règlemente la production de six personnes, nommément désignées, d'après des modalités propres à chacune d'elles et déroatoires à la réglementation applicable aux autres producteurs appartenant à la même branche d'industrie, le Conseil d'Etat ne peut déterminer quel est le fondement juridique de ces dispositions.

Le considérant qui fait l'objet de l'alinéa 19 du préambule fait ressortir que l'article 9 du projet vise des producteurs qui, en vertu d'une autorisation accordée sur la base de l'article 20 de l'arrêté royal n°62, se sont établis après la date de référence du 1er avril 1939 et "qu'il y a lieu de faire droit à leur demande, eu égard à la solution de continuité qui s'est produite dans la réglementation de l'industrie du caoutchouc depuis la date du 1er avril 1939 précitée."

Il ressort de ce considérant que les producteurs visés à l'article 9 ne peuvent plus à l'heure actuelle être considérés comme des producteurs "nouveaux" auxquels s'appliquerait l'article 20 de l'arrêté royal n°62. Dès lors, ces producteurs ont pu intervenir au cours de la procédure introduite par la requête du 22 décembre 1948, soit en se joignant au groupement demandeur et en consentant à limiter volontairement leur production dans des conditions à déterminer de commun accord, soit en formant opposition dans les conditions prévues aux articles 2 et suivants de l'arrêté royal n°62.

Le Conseil d'Etat émet en conséquence l'avis que les articles 9 et 10 du projet, ainsi que le projet distinct qui contenait la substance des articles 9 et 10 du projet et qui avait été soumis une première fois au Conseil d'Etat le 25 juillet 1949, manquent de fondement légal. Eu égard à la répercussion que peuvent avoir les considérations qui précèdent sur l'ensemble de la réglementation envisagée, un nouvel examen du projet est d'autre part souhaitable.

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State,
Messieurs : conseiller d'Etat,

voorzitter
président

D.DECLEIRE, raadsheeren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

H.PIERLOT, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
L.FREDERICO, assesseurs de la section
de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier;
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. *Lepage*.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. *Lepage*.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,